Ponencias y publicaciones con/ sin referato:

2000

Título: El proceso de alfabetización de niños sordos en una escuela bilingüe.

Autores: Susana Ortega, Mónica Castilla, Silvia Duhart, Ana Sisti.

Presentado en: II Congreso Internacional de Educación Especial. Facultad de Educación Elemental y Especial

Lugar y Fecha de edición: Mendoza, 2000

Ponencia con publicación: Artículo completo en Libro impreso de Actas.

Título: La educación artística en la integración de contenidos.

Autores: Ana Sisti.

Presentado en: II Congreso Internacional de Educación Especial. Facultad de Educación Elemental y Especial

Lugar y Fecha de edición: Mendoza, 2000

Ponencia con publicación: Artículo completo en Libro impreso de Actas.

Título: Estrategias no verbales que favorecen el aprendizaje de la prosodia en niños sordos.

Autores: Ana Sisti.

Presentado en: II Congreso Internacional de Educación Especial. Facultad de Educación Elemental y Especial

Lugar y Fecha de edición: Mendoza, 2000

Ponencia con publicación: Artículo completo en Libro impreso de Actas

---

CASTILLA, M. *Comunicación no verbal y narratividad*. El niño y el cuento. Un estudio de narrativas en niños de escolaridad común y especial. Mendoza: EFE - Editorial de la Facultad de Educación Elemental y Especial. 2000. p135 - 150. isbn 987-98201-1-8

TORRE, A., CASTILLA, M. *Elaboración de un Diccionario de Lengua de Señas*. Construyendo puentes: la investigación educativa. Mendoza: EFE - Editorial de la Facultad de Educación Elemental y Especial. 2000. p275 - 285. isbn 987-98201-0-X

ORTEGA, S., CASTILLA, M., DUHART, S., ESPINA, M., SISTI,A., RAINA,G., BRESSIA, M., CUADRO, S. *Adquisición de la lectura y la escritura en niños sordos en una escuela bilingüe*. Construyendo puentes: la investigación educativa. Mendoza: EFE. Editorial de la Facultad de Educación Elemental y Especial. 2000. p185 - 195. isbn 987-98201-0-X

LEO, V., CASTILLA, G. *Evaluación de Software Educativo para niños con necesidades educativas especiales*. Construyendo puentes: la investigación educativa. Mendoza: EFE - Editorial de la Facultad de Educación Elemental y Especial. 2000. p145 - 154. isbn 987-98201-0-X

CASTILLA, M. (COMPILADORA) AUTORES VARIOS. *La Educación especial hoy: perspectivas y desafíos.* Mendoza: EFE - Editorial de la Facultad de Educación Elemental y Especial. 2000. isbn 987-98201-2-6

2001

CASTILLA, M. *Das Netzwerk der universitären. Abteilungen für Sonderpädagogik und ihr Eninfluss auf die Erziehung von Gehörbheinderten in Argentinien*. SONDÄRPÄDAGOGIK PROVOKANT. Luzern: Edition SZH; Edition SPC. 2001. p99 - 106. isbn 3-908262-13-5

CASTILLA, M. *El docente como investigador de sus prácticas en una escuela para todos*. Atención a la diversidad y Educación Especial. Actualidades y Alternativas. San Juan de Puerto Rico: ISIED. 2001. p97 - 112. isbn 1-881724-50-6

2003

Título: El aprendizaje de la lengua oral en una escuela bilingüe para niños sordos.

Autores: Monica Castilla; Ana Sisti.

Lugar y Fecha de edición: Mendoza, 2003

Publicación: EDUCERE, 2003, Vol.6, n°21: pp. 82-87

CASTILLA, M., SISTI, A. El aprendizaje de la lengua oral en una escuela de educación bilingüe para niños sordos. *Educere - Universidad Los Andes*. Mérida: Universidad de Los Andes. 2003 vol. n°. p - . issn 0123-0123.

CASTILLA, M., SISTI, A. El aprendizaje de la Lengua Oral en una escuela de educación bilingüe para sordos. *EDUCERE - Revista Venezolana de Educación*. Mérida: Universidad de los Andes - Mérida - Venezuela. 2003 vol. n°0. p82 - 88. issn 1316-4910.

CASTILLA, M. Competencias del docente de educación especial ante las nuevas concepciones de la relación educación-trabajo. *Ensayos y Experiencias*.: NOVEDUC. 2003 vol. n°. p - . issn 0328-3534.

CASTILLA, M. Una mirada a las investigaciones en Educación Especial. Su influencia en la formación del docente de Educación Especial. *EDUCERE Revista Venezolana de Educación*.Mérida: Universidad de los Andes - Mérida - Venezuela. 2003 vol. n°1. p159 - 164. issn 1316-4910.

CASTILLA, M. Una mirada a las investigaciones en Educación Especial. Su influencia en la formación del docente de Educación Especial. *EDUCERE - Universidad de Los Andes*.Mérida: - Universidad de Los Andes. 2003 vol. n°. p - . issn 0123-0123.

CASTILLA, M. *Competencias del docente de Educación Especial ante las nuevas concepciones de la relación educación-trabajo*. Educación Especial Inclusión Educativa. Nuevas formas de exclusión. Buenos Aires: Ediciones Novedades Educativas. 2003. p85 - 95. isbn 987-538-077-6

2004

Título: Neologismos en Lengua de Señas Argentina originados en un CENS para personas sordas. Análisis de los mecanismos lingüísticos de formación de este nuevo léxico.

Autores: Suraci, Andrea Viviana; Guzmán, Gabriela Judith; Rosell, María Carolina.

Presentado en: IV Congreso Internacional de Educación Especial. Educación, Salud, Calidad de vida, Superando barreras hacia la Inclusión. Universidad Nacional de San Luis, 9 de octubre de 2004.

Lugar y Fecha de edición: San Luis, 2004.

Ponencia con publicación y referato: ISSN: 1668-7566 – formato DVD

Título: Proyecto áulico EGB1 – EGB2 – EGB3 en una escuela de sordos- “Valores en la escuela especial”

Autores: Guzmán, Gabriela Judith; Rosell, María Carolina; Sisti, Ana.

Presentado en: IV Congreso Internacional de Educación Especial y XIII Jornadas de Cátedras y Carreras de Educación Especial. Universidad Nacional de San Luis, 7, 8 y 9 de octubre de 2004

Lugar y fecha de edición: San Luis, 2004

Ponencia con publicación y referato: ISSN 1668-7566 – formato DVD

Título: Proyecto Áulico EGB1 - EGB2 - EGB 3 en una escuela de sordos. Recuperando

Valores: de la casa al aula y viceversa.

Autores: Rosell, María Carolina; Sisti, Ana.

Presentado en: IV Congreso Internacional de Educación Especial y XIII Jornadas de Cátedras y Carreras de Educación Especial. Universidad Nacional de San Luis, 7, 8 y 9 de octubre de 2004

Lugar y fecha de edición: San Luis, 2004

Publicación con referato: ALTERNATIVAS. Serie: Espacio Pedagógico. Vol. n°34. Pp. 103-108. ISSN:0328-8064.

Título: Resolución de problemas ¿sólo en matemáticas?

Autores: Rosell, María Carolina; Sisti, Ana.

Presentado en: IV Congreso Internacional de Educación Especial y XIII Jornadas de Cátedras y Carreras de Educación Especial. Universidad Nacional de San Luis, 7, 8 y 9 de octubre de 2004

Lugar y fecha de edición: San Luis, 2004

Ponencia con publicación y referato: ISSN 1668-7566 – formato DVD

Título: Adquisición de la lengua escrita en niños sordos en una escuela bilingüe. Construyendo puentes: la investigación educativa.

Autores: Susana Ortega; Mónica Castilla; Silvia Duhart; Ana Sisti; Cristina Romagnoli.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2004

Publicación con referato: EFE. Capítulo de libro, pp.: 185-195. ISBN: 987-98201-0-X

CASTILLA,M., GARAY, P, GARCÍA, M., PARÉS, B., VIDELA, G. *Habilidades sociales. Aproximaciones teóricas*. Educar en la diversidad: ¿Realidad o utopía?. San Juan: FFHA-Universidad Nacional de San Juan. 2004. p139 - 147. isbn 987-43-7837-9

CASTILLA, MÓNICA ELISABETH. *Habilidades sociales y educación. Estudio sobre una comunidad sorda*. Mendoza: EFE Editorial de la Facultad de Educación Elemental y Especial. 2004. pag.160. isbn 987-1024-83-5

SARTORI, M., CASTILLA, M., (COMPILADORAS). *Educar en la Diversidad: ¿Realidad o utopía?*. San Juan: FFHA - Universidad Nacional de San Juan. 2004. pag.354. isbn 987-43-7837-9

2005

Título: Habilidades sociales: estrategias didácticas en la educación de personas sordas. Investigaciones educativas.

Autores: Mónica Castilla; Ana Sisti; Benito Parés; Cristina Manent; Mónica Matilla.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2005

Publicación con referato: EFE. Capítulo de libro, pp.: 71-78. ISBN:987-575-014-X

CASTILLA, MÓNICA. Habilidades Sociales de interacción comunicativa en la atención integral de las personas con dificultades en los procesos de comunicación. *Construir deconstruir reconstruir*.: EFE. 2005 vol. n°. p - . issn 1669-5429.

CASTILLA,M., SISTI, A., PARÉS, B., MANENT, C., GARCÍA, M., GARAY, P., SARTORI, D., VIDELA, G., PETRICH, M., STANZIOLA, M., PÉREZ, N., ROSELL, C.. *Habilidades Sociales: Estrategias Didácticas en la educación de las personas sordas*. Investigaciones Educativas. Mendoza: EFE - Editorial de la Facultad de Educación Elemental y Especial. 2005. p71 - 78. isbn 987-5575-014X

PARÉS, B, CASTILLA, M., MARTÍNEZ, V., REPARAZ, A. *Aportes para la reflexión sobre los estilos de aprendizaje de los docentes de Educación Especial*. Investigaciones Educativas. Mendoza: EFE - Facultad de Educación Elemental y Especial. 2005. p219 - 226. isbn 987-5575-014X

CASTILLA, M., FRESQUET, A., GRZONA, A. (COMPILADORAS). *Construir Deconstruir Reconstruir. Educación Especial. Otras miradas....* Mendoza: EFE- Editorial de la Facultad de Educación Elemental y Especial. 2005. pag.130. isbn 987-1024-83-5

2006

Título: Neologismos de la Lengua de Señas Argentina originados en un CENS para personas sordas de la provincia de Mendoza.

Autores: Guzmán, Gabriela Judith; Rosell, María Carolina; Suraci, Andrea Viviana.

Presentado en: IV Congreso de Salud Mental y Sordera. "Enriqueciéndonos en el encuentro de las diferencias" Universidad de Buenos Aires. Facultad de Psicología. Capital Federal, Buenos Aires, 5 de agosto de 2006.

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, 2006.

Ponencia con publicación sin referato: Actas en CD-Rom, pp.287 – 292

PARÉS, B., CASTILLA, M. Calidad de Vida en adolescentes con y sin discapacidad: El caso particular de Mendoza. *Nuevos modelos de Educación, Estimulación y Diversidad*. Santa Cruz de la Sierra: Formas - CRE - . 2006 vol. n°1. p61 - 62.

2007

Título: Formación de Intérpretes de LSA. “Una propuesta de investigación en torno a las estrategias comunicativas de la LSA”

Autores: Suraci, Andrea; Castellani, Fernanda; Iturrioz, María Inés.

Presentado en: I Encuentro Nacional de Escuelas de Sordos con Proyectos Educativos Bilingües. Escuela de Sordos N° 7 – Paraná. Entre Ríos, 04 de agosto de 2007.

Lugar y fecha de edición: Entre Ríos, 2007

Ponencia con publicación y referato: ISBN: 978-950-698-195-2–Actas en CD-Rom

---

Título: Educación artística y las habilidades sociales en un modelo educativo oral.

Autores: Andrea Álvarez; Ana Sisti.

Presentado en: I Jornadas Nacionales de Investigación Educativa. Facultad de Educación Elemental y Especial.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2007

Ponencia con publicación: Libro de la Jornada. Artículo Completo.

Título: Aprendizaje y desarrollo de habilidades sociales, diferentes propuestas educativas. **Autores**: Mónica Castilla; Ana Sisti.

Presentado en: I Jornadas Nacionales de Investigación Educativa. Facultad de Educación Elemental y Especial.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2007

Ponencia con publicación: Libro de la Jornada. Artículo Completo.

Título: Habilidades sociales necesarias para la inserción laboral en personas con discapacidad mental.

Autores: Elías Gil; Ana Sisti.

Presentado en: I Jornadas Nacionales de Investigación Educativa. Facultad de Educación Elemental y Especial.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2007

Ponencia con publicación: Libro de la Jornada. Artículo Completo.

CASTILLA, M. (COMP); BURAD, V.; PELLEGRINI, C.; PIZARRO, D.; PIERGENTILI, M.; PRADO, C.; PARAJÓN, E.; ANGHINOLFI, N.; QUIROGA, A. *Comunidades Sordas: historias de ayer y de siempre...* Mendoza: EFE - Editorial de la Facultad de Educación Elemental y Especial -UNCuyo. 2007. pag.195. isbn 978-987-575-055-5

2008

Título: Estrategias comunicativas y competencia comunicativa: Especificidades desde la Lengua de Señas Argentina.

Autores: Andrea Suraci, Gabriela Guzmán, Ana Sisti, María del Carmen Torre, Beatriz Pellegrini, Luis Battistelli, Viviana Burad, Déborah Pizarro, César Pellegrini, Nancy Cortez, Marcela Bosio, Carolina Cirona, María Amelia Bacogorgos, Fernanda Castellani, Ana Quiroga, Inés Iturrioz.

Presentado en: XXI Jornadas de Investigación y III Jornadas de Posgrado de la Universidad Nacional de Cuyo. SeCTyP (Secretaría de Ciencia, Técnica y Posgrado) – UNC. Mendoza, 3 de octubre de 2008.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2008.

Ponencia con publicación en libro: Resúmenes de Investigaciones presentados a las XXI Jornadas de Investigación y III Jornadas de Posgrado de la Universidad Nacional de Cuyo. EDIUNC.

Título: Estrategias comunicativas en LSA.

Autores: Andrea Suraci, Gabriela Guzmán, Ana Sisti, María del Carmen Torre, Beatriz Pellegrini, Luis Battistelli, Viviana Burad, Déborah Pizarro, César Pellergirni, Nancy Cortez, Marcela Bosio, Carolina Cirona, María Amelia Bacogorgos, Fernanda Castellani, Ana Quiroga, Inés Iturrioz.

Presentado en: XXI Jornadas de Investigación y III Jornadas de Posgrado de la Universidad Nacional de Cuyo. SeCTyP (Secretaría de Ciencia, Técnica y Posgrado) – UNC. Mendoza, 3 de octubre de 2008.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2008.

Ponencia con publicación en libro: Resúmenes de Investigaciones presentados a las XXI Jornadas de Investigación y III Jornadas de Posgrado de la Universidad Nacional de Cuyo. EDIUNC.

Título: Dificultades pragmáticas en el Síndrome de Frágil X. Una mirada desde las HHSS.

Autores: Paola Mattioli; Ana Sisti.

Presentado en: XVII Jornadas Nacionales de RUEDES. Facultad deEducación Elemental y Especial

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2008

Ponencia con publicación: Libro de la Jornada. Artículo Completo.

Título: El rol del docente sordo en la Universidad Nacional de Cuyo.

Autores: Beatriz Pellegrini; Luis Battistelli; Ana Sisti; María Del Carmen Torre.

Presentado en: XVII Jornadas Nacionales de RUEDES. Facultad deEducación Elemental y Especial

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2008

Ponencia con publicación: Libro de la Jornada. Artículo Completo.

CASTILLA, M., (COMPILADORA). *Nuevas Perspectivas del Sistema de Formación Docente*. Mendoza: EFE Editorial de la Facultad de Educación Elemental y Especial. 2008. isbn 978-987-575-071-5

2009

Título: Reflexiones acerca del proceso de aprendizaje de la lengua de señas como segunda lengua.

Autores: Andrea Suraci, Gabriela Guzmán.

Presentado en: XVIII Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales y XII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial. Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, 12 de septiembre de 2009.

Lugar y fecha de edición: Santa Fe, 2009

Ponencia con publicación y referato: ISBN: 978-987-657-171-5– Libro. Artículo Completo: pp. 42-54

Título: Diccionario Digital en Lengua de Señas Argentina y DVD de Textos en Lengua de Señas Argentina.

Autores: Ana Sisti, Andrea Suraci, Gabriela Guzmán, María del Carmen Torre, Beatriz Pellegrini, Rodolfo Reynaga, Patricia Fabrello, Cristian Rossi, Lourdes Tello, Miguel Medrano, Paula Olguín, Damián Potaschner, Pablo Guerra.

Presentado en: XVIII Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales y XII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial. Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, 12 de septiembre de 2009.

Lugar y fecha de edición: Santa Fe, 2009

Ponencia y publicación con referato: ISBN: 978-987-657-171-5 – Libro. Artículo completo

---

Título: Universidad y discapacidad.

Autores: Paola Mattioli; Ana Sisti.

Presentado en: XVIII Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales y XII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial. Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, 12 de septiembre de 2009.

Lugar y fecha de edición: Santa Fe, 2009

Ponencia y publicación con referato: ISBN: 978-987-657-171-5 – Libro. Artículo completo

---

Título: Leer para imaginar.

Autores: Ana Sisti.

Presentado en: XVIII Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales y XII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial. Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, 12 de septiembre de 2009.

Lugar y fecha de edición: Santa Fe, 2009

Ponencia y publicación con referato: ISBN: 978-987-657-171-5 – Libro. Artículo completo

---

Título: Estrategias comunicativas en LSA. La realidad desde el rol de los intérpretes.

Autores: María Del Carmen Torre; Beatriz Pellegrini; Ana Sisti.

Presentado en: XVIII Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales y XII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial. Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, 12 de septiembre de 2009.

Lugar y fecha de edición: Santa Fe, 2009

Ponencia y publicación con referato: ISBN: 978-987-657-171-5 – Libro. Artículo completo

---

Título: La mediación lingüística para una mejor calidad de vida de las personas sordas.

Autores: Ana Sisti.

Presentado en: XVIII Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales y XII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial. Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, 12 de septiembre de 2009.

Lugar y fecha de edición: Santa Fe, 2009

Ponencia y publicación con referato: ISBN: 978-987-657-171-5 – Libro. Artículo completo

---

CASTILLA, M. *Introducción y Espacios de encuentro y desencuentros*. Comunidades Sordas: historias de ayer y de siempre... Mendoza: EFE - Editorial de la Facultad de Educación Elemental y Especial. 2009. p15 - 44. isbn 978-987-575-071-5

2010

Título: La web de la UNCuyo. Una forma de inclusión de la Comunidad Sorda.

Autores: Gabriela Guzmán. Co-autores: Prof. Beatriz Pellegrini, Prof. LuisBattistelli. Alumnos: Miguel Medrano, Lucía Cattaneo, Diego Farías, Mariam Keim, Fabiana Quispe, Adriana Berdejo, Laura Ragusa, Tatiana Barboza

Presentado en:XIX Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales RUEDES y XIII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial RECCEE. Educación Especial. Encuentros y desencuentros en los discursos y las prácticas. Universidad Nacional de Gral. San Martín. Setiembre de 2010.

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, 2010.

Ponencia con publicación y referato: ISBN 978-987-1435-25-8 – formato DVD

Título: Análisis preliminar de la Conversación Espontánea en Lengua de Señas Argentina de hablantes Sordos de Mendoza.

Autores: Suraci, Andrea; Torre, María del Carmen.

Presentado en: XIX Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales y XII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial. Universidad Nacional de San Martín. Buenos Aires, 25 de septiembre de 2010.

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, 2010.

Ponencia con publicación y referato: ISBN: 978-987-1435-25-8 – Formato DVD

Título: La lengua escrita y la calidad de vida en personas sordas

Autores: Ana Sisi

Presentado en: XIX Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales RUEDES y XIII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial RECCEE. Educación Especial. Encuentros y desencuentros en los discursos y las prácticas. Universidad Nacional de Gral. San Martín. Setiembre de 2010.

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, 2010.

Ponencia con publicación de actas – web: http://www.unsam.edu.ar/escuelas/humanidades/ruedes/ACTAS_RUEDES_XIX.pdf – pp. 311-317

Título: Los intérpretes de LSA en el ámbito educativo superior.

Autores: Ana Sisi – Alumnos: María Inés Iturrioz, Patricia Fabrello, Nicolás Reynaga, Miguel

Medrano

Presentado en: XIX Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales RUEDES y XIII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial RECCEE. Educación Especial. Encuentros y desencuentros en los discursos y las prácticas. Universidad Nacional de Gral. San Martín. Setiembre de 2010.

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, 2010.

Ponencia con publicación de actas – web: http://www.unsam.edu.ar/escuelas/humanidades/ruedes/ACTAS_RUEDES_XIX.pdf – pp. 318-324

Título: Los intérpretes de LSA y las estrategias comunicativas.

Autores: Ana Sisti y Equipo: Gabriela Guzmán, Andrea Suraci, María del Carmen Torre, Beatriz Pellegrini, Luis Battistelli, Adriana Gigena, Ana García. Intérpretes: Viviana Burad, Javier Fráncica.

Alumnos: Ma. Inés Iturrioz, Patricia Fabrello, Nicolás Reynaga, Miguel Medrano, Lucía

Cattáneo, Diego Farías, Mariam Keim, Fabiana Quispe, Silvia Concina, Adriana Berdejo,

Carina Raposio, Laura Ragusa, Tatiana Barboza. Miembros de la Comunidad Sorda: Paula

Olguín, Damián Potaschner, Mariana Martínez, Dolores Álvarez, Leonardo Merlos.

Presentado en: XIX Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales RUEDES y XIII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial RECCEE. Educación Especial. Encuentros y desencuentros en los discursos y las prácticas. Universidad Nacional de Gral. San Martín. Setiembre de 2010.

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, 2010.

Ponencia con publicación de actas –
web: http://www.unsam.edu.ar/escuelas/humanidades/ruedes/ACTAS_RUEDES_XIX.pdf – pp. 325-329

Título: Validación de un cuestionario para valorar las habilidades sociales y calidad de vida en alumnos de educación especial.

Autores: Mónica Castilla; Benito Parés. Equipo: Sisti A., Leo V., Manent C., García M., Soler L.,Gómez L., Reparaz A., Martínez V., Favier M., Olguín M.

Presentado en: XIX Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales RUEDES y XIII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial RECCEE. Educación Especial. Encuentros y desencuentros en los discursos y las prácticas. Universidad Nacional de Gral. San Martín. Setiembre de 2010.

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, 2010.

Ponencia con publicación de actas –
web: http://www.unsam.edu.ar/escuelas/humanidades/ruedes/ACTAS_RUEDES_XIX.pdf – pp. 267-282

Título: Taller: calidad de vida, habilidades sociales y sexualidad de las Personas con discapacidad

Autores: Benito Parés; Mónica Castilla.

Presentado en: XIX Jornadas Nacionales de Cátedras y Carreras de Educación Especial de las Universidades Nacionales RUEDES y XIII Jornadas Nacionales de la Red de Estudiantes de Cátedras y Carreras de Educación Especial RECCEE. Educación Especial. Encuentros y desencuentros en los discursos y las prácticas. Universidad Nacional de Gral. San Martín. Setiembre de 2010.

Lugar y fecha de edición: Buenos Aires, 2010.

Ponencia con publicación de actas –
web: http://www.unsam.edu.ar/escuelas/humanidades/ruedes/ACTAS_RUEDES_XIX.pdf – pp. 352-362

Título: Estrategias comunicativas utilizadas por el intérprete en Lengua de Señas Argentina de Mendoza.

Autores: Sisti, A.; Guzmán, G.; Suraci, A.; Torre, M. del C.; Pellegrini, B.; Battistelli, L.; Gigena, A.; Fráncica, J.; Olguín, P.; Álvarez, D.; Martínez, M.; Potaschner, D.; Reynaga, N.; Fabrello, P.; Medrano, M.; Mallea, Y.; Keim, M.; Quispe, F.; Iturrioz, M. I.; Raguza, L.; Barboza, T.; Berdejo, A.; Castellani, F.; Cattaneo, L.; Concina, S.; Farías, D.

Presentado en: XXII Jornadas de Investigación y IV Jornadas de Posgrado. Universidad Nacional de Cuyo, SeCTyP (Secretaría de Ciencia, Técnica y Posgrado). Mendoza, 7 de octubre de 2010.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2010

Ponencia con publicación en libro: Resúmenes de Investigaciones: XXII Jornadas de Investigación y IV Jornadas de Posgrado de la Universidad Nacional de Cuyo. EDIUNC. Mendoza, 2010. ISBN: 978-950-39-0254-7

Título: La interpretación como servicio. Una propuesta del IPDEES.

Autores: Docentes: Ana Sisti, Gabriela Guzmán, Andrea Suraci, María del Carmen Torre, Beatriz Pellegrini, Luis Battistelli. Graduados: Marcela Bosio, Javier Fráncica, Viviana Burad. Alumnos: María Inés Iturrioz, Fernanda Castellani, Alejandra Salinas, Patricia Fabrello, Nicolás Reynaga, Lourdes Tello, Ana Mir, Miguel Medrano, Tatiana Barboza, Adriana Berdejo, Mariam Keim, Fabiana Quispe, Laura Ragusa, Lucía Cattaneo. Miembros de la Comunidad Sorda: Paula Olguín, Damián Potaschner, Pablo Guerra.

Presentado en: II Encuentro Nacional de Escuelas de Sordos con Proyectos Educativos Bilingües – I Congreso Internacional de Innovación Educativa en la Formación de Niños y Jóvenes Sordos – I Encuentro Internacional de Intérpretes y Estudiantes de Lengua de Señas. Facultad de Educación Elemental y Especial, Universidad Nacional de Cuyo. Mendoza, 6 de noviembre de 2010.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2010

Ponencia y publicación con referato: ISBN 978-987-575-096-8 - Educ. Esp. COD 371.9. – Formato DVD

Título: La lengua de Señas Argentina como segunda lengua. Análisis preliminar de los procesos y estilos de aprendizaje de los estudiantes.

Autores: Andrea Suraci, Gabriela Guzmán.

Presentado en: II Encuentro Nacional de Escuelas de Sordos con Proyectos Educativos Bilingües – I Congreso Internacional de Innovación Educativa en la Formación de Niños y Jóvenes Sordos – I Encuentro Internacional de Intérpretes y Estudiantes de Lengua de Señas. Facultad de Educación Elemental y Especial – Universidad Nacional de Cuyo. Mendoza, 6 de noviembre de 2010.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2010

Ponencia y publicación con referato: ISBN 978-987-575-096-8 - Educ. Esp. COD 371.9. – Formato DVD

Título: La conversación espontánea entre personas Sordas.

Autores: Andrea Suraci, María del Carmen Torre, Gabriela Guzmán, Ana Sisti.

Presentado en: II Encuentro Nacional de Escuelas de Sordos con Proyectos Educativos Bilingües – I Congreso Internacional de Innovación Educativa en la Formación de Niños y Jóvenes Sordos – I Encuentro Internacional de Intérpretes y Estudiantes de Lengua de Señas. IPDEE, Facultad de Educación Elemental y Especial – Universidad Nacional de Cuyo. Mendoza, 6 de noviembre de 2010.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2010

Ponencia con publicación y referato: ISBN 978-987-575-096-8 - Educ. Esp. COD 371.9. – Formato DVD

Título: La importancia de la competencia pragmática en el desarrollo de habilidades sociales en niños con frágil X. Desafíos educativos del siglo XXI.

Autores: Paola Mattioli; Ana Sisti; Alejandra Grzona; Delia Albarracín.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2010

Publicación con referato: EFE, pp. 237 - 248.ISBN:978-987-575-100-2

2011

Título: Estrategias de interpretación Español – Lengua de Señas Argentina.

Autores: Suraci, Andrea; Guzmán, Gabriela; Torre, M. del Carmen; Sisti, Ana.

Presentado en: XX Jornadas Nacionales RUEDES y XIV Jornadas RECCEE. Una mirada retrospectiva y prospectiva de la educación especial: entre conservarla y transformarla. Universidad Nacional de Río Cuarto. Córdoba, 9 de septiembre 2011.

Lugar y fecha de edición: Córdoba, 2011

Ponencia y publicación con referato: ISBN: 978-950-665-685-0 – Formato DVD

Título: Implicaturas conversacionales entre hablantes sordos de la Comunidad de Mendoza.

Autores: Suraci, A.; Guzmán, G.; Torre, M.; Sisti, A.

Presentado en: XX Jornadas Nacionales RUEDES y XIV Jornadas RECCEE. Una mirada retrospectiva y prospectiva de la educación especial: entre conservarla y transformarla. Universidad Nacional de Río Cuarto. Córdoba, 9 de septiembre 2011.

Lugar y fecha de edición: Córdoba, 2011

Ponencia y publicación con referato: ISBN: 978-950-665-685-0 – Formato DVD

Título: La mirada de los alumnos de educación especial en torno a su calidad de vida en la institución escolar de jornada extendida.

Autores: Benito Parés; Mónica Castilla; Ana Sisti.

Presentado en: XX Jornadas Nacionales RUEDES y XIV Jornadas RECCEE. Una mirada retrospectiva y prospectiva de la educación especial: entre conservarla y transformarla. Universidad Nacional de Río Cuarto. Córdoba, 9 de septiembre 2011.

Lugar y fecha de edición: Córdoba, 2011

Ponencia y publicación con referato: ISBN: 978-950-665-685-0 – Formato DVD

Título: La lengua de señas argentina como segunda lengua en el nivel inicial de la

escuela Carmen Vera Arenas.

Autores: Ana Sisti; Beatriz Pellegrini.

Presentado en: XX Jornadas Nacionales RUEDES y XIV Jornadas RECCEE. Una mirada retrospectiva y prospectiva de la educación especial: entre conservarla y transformarla. Universidad Nacional de Río Cuarto. Córdoba, 9 de septiembre 2011.

Lugar y fecha de edición: Córdoba, 2011

Ponencia y publicación con referato: ISBN: 978-950-665-685-0 – Formato DVD

Título: Estrategias Comunicativas utilizadas por el intérprete de LSA.

Autores: Suraci, A.; Guzmán, G.; Torre, M.; Sisti, A.

Presentado en: I Encuentro Regional de Sordos y Congreso Regional de Investigadores de Lenguas de Señas y Culturas Sordas. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad de la República, Uruguay. Montevideo, 5 de noviembre de 2011.

Lugar y fecha de edición: Uruguay, 2011

Ponencia con publicación sin referato: ISBN: 978-9974-0-0795-6 – Formato DVD

Título: La cortesía verbal en hablantes sordos de la comunidad de Mendoza.

Autores: Suraci, A. y Equipo.

Presentado en: I Encuentro Regional de Sordos y Congreso Regional de Investigadores de Lenguas de Señas y Culturas Sordas. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad de la República, Uruguay. Montevideo, 5 de noviembre de 2011.

Lugar y fecha de edición: Uruguay, 2011

Ponencia con publicación sin referato: ISBN: 978-9974-0-0795-6 – Formato DVD

2012

Título: Neologismos en la Lengua de Señas Argentina.

Autores: Guzmán, G.; Rosell, C.; Suraci, A. Capítulo 3 del libro: Estudios Multidisciplinarios sobre las Comunidades Sordas. Compiladoras: María Ignacia Massone, Virginia Buscaglia, Sandra Cvejanov. Editorial: **EFE**, UNCuyo. Mendoza, 2012.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2012

Publicación con referato: ISBN: 978-987-575-108-8 – Capítulo de libro; pp. 89-107

Título: Diccionario en Lengua de Señas.

Autores: Lic. Ana Sisti, Prof. Beatriz Pellegrini, Lic. Andrea Suraci, Lic. Gabriela Guzmán, Prof. María del Carmen Torre.

Presentado en: XXII Jornadas Nacionales RUEDES y XIV Jornadas RECCEE. Comodoro Rivadavia, Chubut, septiembre de 2012.

Lugar y fecha de edición: Chubut, 2012

Ponencia con publicación de actas sin referato.

2013

Título: Diccionario digital en Lengua de Señas Argentina.

Autores: Suraci, Andrea; Torre, María del Carmen; Guzmán, Gabriela; Sisti, Ana; Pellegrini, Beatriz; Martínez, Mariana; García, Ana; Rodríguez, Lilia; Fragapane, Adriana; Lucero, Sandra; Rossi, Cristian; Fabrello, Patricia; Keim, Mariam; Quispe, Fabiana; Brizuela, Emilce; Sosa, Virginia; Montenegro, María Romina; Jofré, Silvia; Nahum, Celia; Sepúlveda, Paola; Soria, Eliana; Mallea, Yamila; Mendoza, Marisol; Visino, Yésica; Potaschner, Damián; Murua, Raquel; Contrafatto, Vanina; Cornejo, Alejandra; Aballay, Agustina; Salgado, Pablo; Fernández, Valentina; Merlos, Leonardo.

Presentado en: XXIII Jornadas de Investigación y V Jornadas de Posgrado, Universidad Nacional de Cuyo. Mendoza, Abril de 2013.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2013.

Ponencia y publicación en libro: Resúmenes de Investigaciones. EDIUNC

Título: La literatura y la ficción en la educación de personas sordas. Contextos de Educación.

Autores: Ana Sisti.

Lugar y fecha de edición: Río Cuarto, Córdoba, 2013.

Publicación en web: www.hum.unrc.edu.ar/publicaciones/contextos pp.: 65-75.

CASTILLA, M., PARÉS,B. Calidad de vida y audición. Voces desde Ciudad Juárez. México. *Contextos de Educación*. Río Cuarto: Facultad de Ciencias Humanas. 2013 vol. n°. p53 - 64.

2015

Título: Experiencias de la formación de intérpretes en la TILS de la UNCuyo.

Autores: Guzmán, Gabriela; Suraci, Andrea; Sisti, Ana; Torre, María del Carmen; Pellegrini, Beatriz; Martínez, Mariana

Presentado en: IV Encuentro Latinoamericano de Sordos e Intérpretes de Lenguas de Señas – Universidad Nacional del Comahue. Neuquén, 12, 13 y 14 de noviembre de 2015

Lugar y fecha: Neuquén, 2015

Publicación web de resumen: http://fahuweb.uncoma.edu.ar/fahu/images/Departamentos/letras/IV-encuentro-latinoamericano-sordos/mesa13/SURACI_et_al_Mesa_13.pdf

---

Título: Lengua de señas argentina: una propuesta de diccionario digital

Autores: Guzmán, Gabriela; Torre, María del Carmen; Pellegrini, Beatriz; Sisti, Ana María; Suraci, Andrea

Fecha: 2015

Publicación con referato: *Revista RUEDES,* Año 4, No. 6, pp. 111-123. Dirección URL del artículo: http://bdigital.uncu.edu.ar/6909

Título: La lengua de señas en el nivel inicial. Relatos de una escuela común. Entramados de Saberes para la primera infancia.

Autores: Beatriz Pellegrini; Ana Sisti.

Lugar y fecha de la edición: Mendoza, 2015

Publicación: EFE. Vol.3 –pp.: 33-42.

Título: La literatura como medio para desarrollar las habilidades sociales en jóvenes sordos.

Autores: Ana Sisti.

Fecha: 2015

Publicación: RUEDES: Red deEducación Especial. Mendoza: Red Universitaria de Educación Especial. Vol.4 - N°6. pp. 74 - 92. ISSN:1853-5658.

Título: Lengua de señas argentina.

Autores: Gabriela Guzmán; Beatriz Pellegrini; María Del Carmen Torre; Ana Sisti.

Fecha: 2015

Publicación: RUEDES: Red deEducación Especial. Mendoza: Red Universitaria de Educación Especial. Vol.4 - N°6. pp. 111-123. ISSN: 1853-5658.

2016

Título: Sordera, Lengua de Señas y Bilingüismo. En A. M. García y S. Suárez Cepeda (eds.), Mente bilingüe: abordajes psicolingüísticos y cognitivistas – Cap. 8. Editorial: **Comunicarte**.

Autores: Andrea Suraci, Gabriela Guzmán, Daniel Israel, Noelia Calvo y Adolfo M. García (2016). Sordera, lenguas de señas y bilingüismo.

Lugar y fecha de edición: Córdoba, 2016

Publicación con referato: ISBN: 978-987-602-330-6 – Capítulo de libro: pp. 219 – 250

Título: Lengua de Señas Argentina: registro lexicográfico digital. En: La investigación universitaria sobre Educación: dilemas y prácticas. Editorial: **EFE.**

Autores: Sisti, Ana M.; Guzmán, Gabriela; Suraci, Andrea; Israel, Daniel.

Lugar y fecha de edición: Mendoza, 2016

Publicación con referato: ISBN: 978-987-3611-02-5 – Capítulo de libro: pp. 312 - 324